IAN 38020

KOMPERNASS GMBH
Burgstraße 21
D-44867 Bochum













Last Information Update · Stand der Informationen: 12 / 2009
Ident.-No.: KH88880122009-GB / IE / CY / DE / AT / CH

KH8888





BATTERY-OPERATED CAR POLISHER

Operation and Safety Notes

Translation of original operation manual



AKKU-AUTOPOLIERMASCHINE

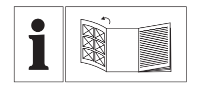
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Originalbetriebsanleitung









GB IE CY

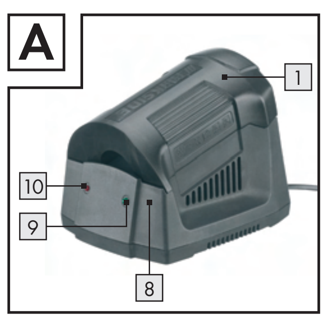
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

1
2
5
3
4
7
6

A



B



C



The following pictograms are used in these operating instructions / on the device:			
	Read instruction manual!		Safety class II
	Observe caution and safety notes!		Wear hearing protection, dust protection mask, protective glasses and protective gloves.
	Caution – electric shock! Danger to life!		Keep children away from electrical devices!
	Explosive material!		For indoor use only!
n_0	Rated idle running speed		Risk of loss of life by electric shock from damaged mains lead or mains plug!
W	Watts (Effective power)		Do not dispose of rechargeable batteries with your household refuse!
V~	Voltage		Dispose packaging and appliance in an environmentally-friendly way!

Battery-operated car polisher

Wax application, buffing and wax removal from vehicle finishes

Introduction



Please make sure you familiarise yourself fully with the way the device works before you use it for the first time and that you understand how to handle electrical power tools correctly. Further details can be found in the operating instructions. Keep these instructions in a safe place. If you pass the device on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.

Intended Utilisation

This appliance is intended exclusively for the waxing and buffing / polishing of paint finishes applied to vehicles, boats and caravans / campervans. Use the appliance only as described and only for the areas of application specified. Any other use of, and modification to, the appliance is deemed to be improper usage and may result in serious physical injury. The manufacturer declines to accept responsibility for damage(s) arising out of usage contrary to the instructions specified below.
The appliance is not intended for commercial use.

Operating elements

1 Rechargeable battery pack
2 Battery release button
3 Hand grips
4 Buffing plate
5 ON / OFF switch
6 Terrycloth bonnets
7 Synthetic polishing bonnets
8 Battery charger
9 Green charging control LED
10 Red charging control LED

Items supplied

1 x Battery-operated car polisher
1 x Rechargeable battery pack
1 x Battery charger
2 x Terrycloth bonnets
2 x Synthetic polishing bonnets
1 x Operating manual

Technical Data

Battery-operated car polisher
PARKSIDE KH8888

Rated voltage:	18 V ⎓
Idle speed:	n_0 = 3000 min^{-1}
Sound pressure level:	60 dB (A)
Buffing plate:	ø 20 cm

Rechargeable battery pack:

Rated voltage:	18 V ⎓
Capacity:	1,5 Ah
Energy content:	27 Wh

Battery charger:

Primary:

Rated voltage:	230 V ~ 50 Hz
Rated power:	60 W

Secondary:

Rated voltage:	18 V ⎓
Charging current	2600 mA
Charging time:	approx. 60 min
Protection class:	II / ⧈

Noise and vibration data:
Measured values for noise are determined in accordance with EN 60745. The A-weighted noise level of the electrical power tool are typically:

Sound pressure level:	60 dB(A)
Sound power level:	71 dB(A)
Uncertainty K:	3 dB


Wear ear protection!

Evaluated acceleration, typical:
Hand / arm vibration a_h = 2,6 m / s^2
Uncertainty K = 1,5 m / s^2

⚠ **WARNING!** The vibration level given in these instructions has been measured in accordance with a standardised measurement procedure specified in EN 60745 and can be used to compare devices. Different uses of the device give rise to different vibration levels and in many cases they may exceed the values given in these instructions. It is easy to underestimate the vibration load if the electrical power tool is used regularly in particular circumstances.

Note: If you wish to make an accurate assessment of the vibration loads experienced during a particular period of working, you should also take into account the intervening periods of time when the device is switched off or is running but is not actually in use. This can result in a much lower vibration load over the whole of the period of working.



General safety advice for electrical power tools

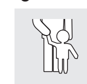
⚠ **WARNING! Read all the safety advice and instructions!** Failure to observe the safety advice and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury.

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE! THE TERM “ELECTRICAL TOOL” USED IN THE SAFETY ADVICE REFERS TO ELECTRICAL TOOLS POWERED BY MAINS ELECTRICITY (BY MEANS OF A MAINS LEAD) AND ELECTRICAL TOOLS POWERED BY RECHARGEABLE BATTERIES (WITHOUT A MAINS LEAD).

1. Workplace safety

a) **Keep your working area clean and well lit.** Untidy or poorly lit working areas can lead to accidents.

b)  **Do not work with the device in potentially explosive environments in which there are inflammable liquids, gases or dusts.** Electrical power tools create sparks, which can ignite dusts or fumes.

c)  **Keep children and other people away while you are operating the electrical tool.** Distractions can cause you to lose control of the device.

2. Electrical safety



To avoid danger to life from electric shock:

a) **The mains plug on the device must match the mains socket. The plug must not be modified in any way. Do not use an adapter plug with devices fitted with a protective earth.** Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.

b) **Avoid touching earthed surfaces such as pipes, radiators, ovens and refrigerators with any part of your body.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.

c) **Keep the device away from rain or moisture.** Water entering an electrical device increases the risk of electric shock.

d) **Do not use the mains lead for any purpose for which it was not intended, e.g. to carry the device, to hang up the device or to pull the mains plug out of the mains socket. Keep the mains lead away from heat, oil, sharp edges or moving parts of the device.** Damaged or tangled mains leads increase the risk of electric shock.

e) **When working outdoors with an electrical power tool always use extension cables that are also approved for use outdoors.** The use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **Use a residual current device (RCD) for protection if operating the electrical power tool in a moist environment is unavoidable.** The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

a) **Remain alert at all times, watch what you are doing and always proceed with caution. Do not use the device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** One moment of carelessness when using the device can lead to serious injury.

b)  **Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.** The wearing of personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets or ear protectors, appropriate to the type of electrical power tool used and work undertaken, reduces the risk of injury.

c) **Avoid unintentional operation of the device. Check that the electrical power tool is switched off before you connect it to the mains, pick it up or carry it.** Accidents can happen if you carry the device with your finger on the ON / OFF switch or with the device switched on.

d) **Remove any setting tools or spanners before you switch the device on.** A tool or spanner left attached to a rotating part of a device can lead to injury.

e) **Avoid placing your body in an unnatural position. Keep proper footing and balance at all times.** By doing this you will be in a better position to control the device in unforeseen circumstances.

f) **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves clear of moving parts.** Loose clothing, jewellery or long hair can become trapped in moving parts.

g) **If vacuum dust extraction and collection devices are fitted do not forget to check that they are properly connected and correctly used.** The use of these devices reduces the hazard presented by dust.

4. Careful handling and use of electrical power tools

a) **Do not overload the device. Always use an electrical power tool that is intended for the task you are undertaking.** By using the right electrical power tool for the job you will work more safely and achieve a better result.

b) **Do not use an electrical power tool if its switch is defective.** An electrical power tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.

c) **Pull the mains plug out of the socket before you make any adjustments to the device, change accessories or when the device is put away.** This precaution is intended to prevent you from unintentionally starting the device.

d) **When not in use always ensure that electrical power tools are kept out of reach of children. Do not let anyone use the device if he or she is not familiar with it or has not read the instructions and advice.** Electrical power tools are dangerous when they are used by inexperienced people.

e) **Look after the device carefully. Check that moving parts are working properly and move freely. Check for any parts that are broken or damaged enough to detrimentally affect the functioning of the device. Have damaged parts repaired before you use the device.** Many accidents have their origins in poorly maintained electrical power tools.

f) **Keep cutting tools clean and sharp.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.

g) **Use the electrical power tool, accessories, inserted tools etc. in accordance with these instructions and advice, and the stipulations drawn up for this particular type of device. In doing this, take into account the working conditions and the task in hand.** The use of electrical power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.

5. Use and handling of the cordless electrical power tool

a) **Charge a rechargeable battery unit using only the charger recommended by the manufacturer.** Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.

b) **Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool.** The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.

c) **When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys. nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged.** Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.

d) **WARNING! Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes.** Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.



Safety advice for waxer / polishers

Avoiding the danger of injury, fire and damage to your health:

- Always pull the plug out of the mains socket before cleaning or maintaining the device.
- Ensure that the bonnet is well secured to the buffing plate.
- Do not touch any rotating parts!
  Before switching on check to ensure that the buffing plate is not blocked and can start up without problem.
- Check to ensure that the bonnet and the buffing plate are complete and undamaged. Immediately exchange torn or damaged bonnets / buffing plates.
- Wait until the polishing disc is flat on the surface to be polished before switching on the waxer / polisher.
- Do not use any abrasives; these can destroy the paint finish.

Original ancillaries / accessories

- Use only the ancillaries and accessories that are detailed in the operating instructions. The use of parts other than those recommended in the operating instructions, or other accessories, can put you at risk of injury.

Understood everything?

- When you have become familiar with these general safety instruction for electrical appliances, and, with the help of the appropriate operating instructions, know all about the functions and handling of your electrical appliance, then you can start working with it. You will work at your safest only with careful attention to all of the declarations and instructions of the manufacturer.

Operation

Charging the battery pack

Note: A new battery pack, or one that has not been in use for an extended period, must be charged up before the first / renewed usage. The battery pack attains its full capacity after ca. 3-5 charging cycles.

⚠ **CAUTION! DANGER OF INJURY!** Always unplug the appliance before you remove / insert the rechargeable battery pack from / into the charger.

1. Place the battery pack [1] into the battery charger [8] (see Fig. A).
2. Insert the plug into the power socket. The now glowing red charging control LED [10] indicates the start of the charging process. The red charging control LED [10] extinguishes as soon as the battery pack is fully charged.
3. The green charging control LED [9] indicates that the charging process is complete and the battery pack [1] is ready for use.

- Never recharge a battery pack for a second time immediately after a charging process. There is a risk of overcharging the rechargeable battery pack and, as a result, reducing the life span of the rechargeable battery and the charger.
- Switch the battery charger off for at least 15 minutes between two consecutive battery charging processes. To do this, remove the power plug.

Inserting / removing the battery pack into / from the appliance

Inserting the battery pack:

- Insert the battery pack [1] into the appliance until it engages.

Removing the battery pack:

- Slide the battery release button [2] to the front and pull the battery pack [1] upwards.

Placing the bonnet on the buffing plate

1. Turn the waxer / polisher over so that the polishing disc [4] is pointing upwards.
2. Place the bonnet [6] [7] over the buffing plate [4]. Ensure that the bonnet [6] [7] is placed centrally and taughtly onto the buffing plate.

Applying wax / polish with the terry bonnet

1. Always use high quality products for waxing.
   - Follow the working methods given on the packaging.
2. Apply the wax / polish directly on the working surface of the terry bonnet [6].
   - Spread the wax / polish so that it forms a thin, even, complete coating over the terry bonnet [6]. **Note:** Too much wax does not necessarily achieve a better finish and you will have to spent more time later removing the coating.

3. Spread the wax evenly right up to the edge of the terry bonnet [6].

Switching on the device and waxing / polishing the paintwork

Note: The paintwork to be polished must be carefully cleaned and completely dry. If necessary, use a paintwork cleaner. Use products that are appropriate for the demands on and condition of your paintwork. Heavily oxidised paintwork will require the use of a special cleaner. For this use a combined product (cleaner + wax).

1. Place the waxer / polisher on the surface to be polished.
   Note: To avoid the splattering of wax or polish, do not switch the appliance on yet. Dab the appliance a few times at various points on the area to be buffed. In this way you can ensure that excess wax / polish is once more distributed evenly over the terrycloth bonnet and the area to be buffed.
2. Take both appliance grips [3] firmly in your hands and switch the appliance on by pressing the ON / OFF switch [5] (see also Fig. B).
3. Guide the waxer/polisher evenly over the paintwork (see Fig. C).
   Note: Do not press on the waxer/polisher! The self-weight of the waxer / polisher alone applies sufficient pressure for the waxing / polishing process.
4. Switch the appliance off before you remove it from the area being buffed. To do this, release the ON / OFF switch [5].

- Any difficult to reach corners or recesses may have to be completed later by hand. Take the terry bonnet [6] off the waxer / polisher and use the bonnet for the corners and recesses.

Polishing or removing wax with the synthetic polishing bonnet

Note: The wax / polish must be allowed to dry on sufficiently to produce the best polishing performance. Otherwise any polish that is still fluid will be smeared by the polishing bonnet.

- Use the synthetic polishing bonnet [7] for final polishing or removing the wax.
- When working, always follow the instructions for use of the wax / polish.

Cleaning and Maintenance

⚠ **WARNING! DANGER OF INJURY!**
Switch the device off and pull the plug out of the mains socket before carrying out any work on the device.
Note: Before cleaning, first remove the battery pack from the appliance.
CAUTION! Ensure that no fluids can permeate into the appliance, this could lead to the destruction of the product.

The appliance is maintenance-free.
- Use a slightly moist cloth to clean the housing, if necessary with a mild detergent.
- When cleaning the housing, under no circumstances should you use strong detergents, solvents or abrasives.
- Clean the bonnet by washing by hand in soapy water.

Service centre

- ⚠ **WARNING! Have your device repaired only by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only.** This will ensure that your device remains safe to use.
- ⚠ **WARNING! If the plug or mains lead needs to be replaced, always have the replacement carried out by the manufacturer or its service centre.** This will ensure that your device remains safe to use.

Warranty

This appliance is guaranteed for 3 years from the date of purchase. It has been carefully produced and meti-culously checked before delivery. Please keep your receipt as proof of purchase. Contact your service centre by telephone in case of questions pertaining to the warranty. Your goods can be transmitted free of cost only in this manner. This warranty applies only to the initial purchaser and is non-transferable.

The warranty covers only material or manufacturing faults, not normal wear or damage to fragile parts such as switches or rechargeable batteries. The appliance is intended solely for private, not commercial, use.

If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or interventions not carried out by one of our authorised sales and service outlets, the warranty will be considered void. This warranty does not affect your statutory rights.

GB

DES UK LTD
Tel.: 0871 5000 700 (£ 0,10 / minute)
e-mail: support.uk@kompernass.com

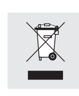
IE

Kompernaß Service Ireland
Tel.: 1850 930 412 (0,082 €/Min.)
*** Standard call rates apply. Mobile operators may vary.**
e-mail: support.ie@kompernass.com

Disposal



The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.



Do not dispose of electrical power tools with the household rubbish!

In accordance with European Directive 2002 / 96 / EC (covering waste electrical and electronic equipment) and its transposition into national legislation, worn out electrical power tools must be collected separately and taken for environmentally compatible recycling.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out electrical devices.



Do not dispose of rechargeable batteries with your household refuse!

Faulty or used rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006 / 66 / EC. Return the appliance with integrated rechargeable battery via the available collection facilities.

Please contact your local council office to find out about disposal facilities for your worn-out electrical tools or discarded battery packs.

Declaration of Conformity / Manufacturer CE

We, Kompernaß GmbH, the person responsible for documents: Mr Dennis Dohm, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Germany, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

Machinery Directive
(2006 / 42 / EC)

EU Low Voltage Directive
(2006 / 95 / EC)

Electromagnetic Compatibility
(2004 / 108 / EC)

Type / Device description:
Battery-operated car polisher

Date of manufacture (DOM): 11 - 2009

Bochum, 31.12.2009

Hans Kompernaß
- Managing Director -

We reserve the right to make technical modifications in the course of product development.



In dieser Bedienungsanleitung / am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:			
	Bedienungsanleitung lesen!		Schutzklasse II
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Tragen Sie einen Gehörschutz, eine Atem- / Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
	Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!		Kinder vom Elektrogerät fernhalten!
	Explosionsgefahr!		Nur zur Verwendung in Innenräumen!
n_0	Bemessungs-Leerlaufdrehzahl		Lebensgefahr durch elektrischen Schlag bei beschädigtem Netzkabel oder -stecker!
W	Watt (Wirkleistung)		Akkus nicht in den Hausmüll werfen!
V~	Volt (Wechselspannung)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

Akku-Autopoliermaschine

Einwachsen, Polieren und Entwachsen von Fahrzeuglacken

Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Einleitung



Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit den Funktionen des Gerätes vertraut und informieren Sie sich über den richtigen Umgang mit Elektrowerkzeugen. Lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Einwachsen und Polieren / Entwachsen von Fahrzeuglacken an Autos, Booten oder Wohnwagen / -mobilen bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Bedienelemente

1 Akku-Pack
2 Akku-Entriegelungstaste
3 Handgriff
4 Polierteller
5 EIN- / AUS-Schalter
6 Frotteehauben
7 Synthetik-Polierhauben
8 Akku-Ladegerät
9 grüne Ladekontroll-LED
10 rote Ladekontroll-LED

Lieferumfang

1 x Akku-Autopoliermaschine
1 x Akku-Pack
1 x Akku-Ladegerät
2 x Frotteehauben
2 x Synthetik-Polierhauben
1 x Bedienungsanleitung

PARKSIDE

Technische Daten

Akku-Autopoliermaschine
PARKSIDE KH8888
Nennspannung: 18 V ⎓
Leerlaufdrehzahl: n_0 = 3000 min^{-1}
Schalldruckpegel: 60 dB (A)
Polierteller: ø 20 cm

Akku-Pack:
Nennspannung: 18 V ⎓
Kapazität: 1,5 Ah
Energiegehalt: 27 Wh

Akku-Ladegerät:
Primär:
Nennspannung: 230 V ~ 50 Hz
Nennleistung: 60 W

Sekundär:
Nennspannung: 18 V ⎓
Ladestrom: 2600 mA
Ladedauer: ca. 60 min
Schutzklasse: II / ⧈

Geräusch und Vibrationsinformationen:
Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:
Schalldruckpegel: 60 dB(A)
Schallleistungspegel: 71 dB(A)
Unsicherheit K: 3 dB



Gehörschutz tragen!

Bewertete Beschleunigung, typischerweise:
Hand- / Armvibration a_h = 2,6 m / s^2
Unsicherheit K = 1,5 m / s^2

WARNUNG! Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden.
Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Hinweis: Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

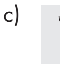
WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF. DER IN DEN SICHERHEITSHINWEISEN VERWENDETE BEGRIFF „ELEKTROWERKZEUG" BEZIEHT SICH AUF NETZBETRIEBENE ELEKTROWERKZEUGE (MIT NETZKABEL) UND AUF AKKUBETRIEBENE ELEKTROWERKZEUGE (OHNE NETZKABEL).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b)  **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c)   **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

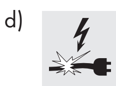


Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag:

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

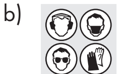
d)  **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b)  **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck.**

Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) ⚠ **WARNUNG! Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.



Sicherheitshinweise für Poliermaschinen

Vermeiden Sie Brand und Verletzungsgefahr:

- Ziehen Sie vor Reinigung oder Wartung des Gerätes immer den Netzstecker.
- Achten Sie darauf, dass die verwendete Haube gut auf dem Polierteller befestigt ist.
- Berühren Sie keine rotierenden Teile! Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Polierteller nicht blockiert ist und gefahrlos anlaufen kann.
- Kontrollieren Sie die verwendeten Hauben, sowie den Polierteller immer auf Unversehrtheit. Tauschen Sie gerissene oder beschädigte Polierteller / Hauben sofort aus.
- Schalten Sie die Poliermaschine erst dann ein, wenn der Polierteller auf der zu polierenden Fläche aufliegt.
- Verwenden Sie keine Schleifmittel; diese können den Lack zerstören.

Originalzubehör / -zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlenen Teile oder anderes Zubehör kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Alles verstanden?

- Wenn Sie sich mit diesen allgemeinen Sicherheitshinweisen für Elektrogeräte vertraut gemacht haben und mit Hilfe der entsprechenden Bedienungsanleitung alle Funktionen und Handhabung Ihres Elektrogerätes kennen, können Sie mit der Arbeit beginnen. Denn unter Berücksichtigung aller Angaben und Hinweise des Herstellers arbeiten Sie am sichersten.

Bedienung

Akku-Pack laden

Hinweis: Ein neuer oder lange Zeit nicht genutzter Akku-Pack muss vor der ersten / erneuten Benutzung aufgeladen werden.
Seine volle Kapazität erreicht der Akku-Pack nach ca. 3-5 Ladezyklen.

⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**
Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Akku-Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

1. Setzen Sie den Akku-Pack [1] in das Akku-Ladegerät [8] ein (siehe Abb. A).
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die nun leuchtende rote Ladekontroll-LED [10] zeigt den Beginn des Ladevorgangs an. Die rote Ladekontroll-LED [10] erlischt, sobald der Akku-Pack geladen ist.
3. Die grüne Ladekontroll-LED [9] signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack [1] einsatzbereit ist.

- Laden Sie einen Akku-Pack niemals unmittelbar nach dem Ladevorgang ein zweites Mal auf. Es besteht die Gefahr, dass der Akku-Pack überladen und dadurch die Lebensdauer von Akku und Akku-Ladegerät verringert wird.
- Schalten Sie das Akku-Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akku-Pack ins Gerät einsetzen / entnehmen

Akku-Pack einsetzen:

- Setzen Sie den Akku-Pack [1] in das Gerät und lassen diesen einrasten.

Akku-Pack entnehmen:

- Schieben Sie die Akku-Entriegelungstaste [2] nach vorne und ziehen Sie den Akku-Pack [1] nach oben heraus.

Haube auf den Polierteller aufsetzen

1. Drehen Sie die Poliermaschine um, so dass der Polierteller 4 nach oben gerichtet ist.
2. Setzen Sie eine Haube 6 oder 7 auf den Polierteller 4. Achten Sie darauf, dass die Haube 6 oder 7 zentriert und straff auf dem Polierteller sitzt.

Wachs- / Polierpaste mit der Frotteehaube auftragen

1. Verwenden Sie zum Wachsen ausschließlich qualitativ hochwertige Produkte.
- Beachten Sie die auf der Verpackung angegebenen Verarbeitungshinweise.
2. Tragen Sie Wachs- / Polierpaste direkt auf die Arbeitsfläche der Frotteehaube 6 auf.
- Verteilen Sie die Wachs- / Polierpaste so, dass Sie auf der Frotteehaube 6 eine durchgehend gleichmäßige, dünne Beschichtung erzielen.
  Hinweis: Zuviel Wachs verbessert das Ergebnis nicht, sondern erschwert nur das spätere Entfernen der Schicht.
3. Verteilen Sie das Wachs gleichmäßig bis zum Rand auf der Frotteehaube 6.

Einschalten und Lack einwachsen / polieren

Hinweis: Der zu bearbeitende Lack muss sorgfältig gereinigt und vollkommen trocken sein. Verwenden Sie ggf. einen Lackreiniger. Je nach Beanspruchung und Zustand Ihres Lackes erhalten Sie entsprechende Produkte. Stark oxidierte Lacke erfordern den Einsatz eines speziellen Reinigers. Verwenden Sie dafür ein Kombinationsprodukt (Reiniger + Wachs).

1. Setzen Sie die Poliermaschine auf die zu polierende Fläche auf.
   Hinweis: Schalten Sie das Gerät noch nicht ein, um ein Herumfliegen von Wachs- / Polierpaste zu vermeiden. Tupfen Sie das Gerät einige Male an unterschiedlichen Stellen der zu polierenden Fläche auf. So erreichen Sie, dass überschüssige Wachs- / Polierpaste sich nochmals in der Frotteehaube bzw. auf der Fläche verteilt.
2. Nehmen Sie den Handgriff 3 des Gerätes fest in beide Hände und schalten Sie das Gerät durch Drücken und Halten des EIN- / AUS-Schalters 5 ein (siehe auch Abb. B).
3. Führen Sie die Poliermaschine gleichmäßig über den Lack (siehe auch Abb. C).
   Hinweis: Üben Sie keinen Druck auf die Poliermaschine aus! Das Eigengewicht des Gerätes reicht als Anpressdruck während des Arbeitsvorganges völlig aus.
4. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es von der zu polierenden Fläche nehmen. Lassen Sie hierfür den EIN- / AUS-Schalter 5 wieder los.
- Nicht erreichte Ecken und Vertiefungen müssen mit der Hand nachgearbeitet werden. Verwenden Sie dafür die von der Poliermaschine abgenommene Frotteehaube 6.

Polieren bzw. Entwachsen mit der Synthetik-Polierhaube

Hinweis: Die Wachs- / Polierpaste muss ausreichend angetrocknet sein, um einen optimalen Poliervorgang durchführen zu können. Andernfalls wird noch flüssige Politur durch die Polierhaube verschmiert.

- Verwenden Sie für den folgenden Polier- bzw. Entwachsungsvorgang die Synthetik-Polierhaube 7.
- Richten Sie sich bei der Verarbeitung nach den Anwendungshinweisen des Wachses / Poliermittels.

Wartung und Reinigung

⚠ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
Hinweis: Entfernen Sie vor einer Reinigung zuerst den Akku aus dem Gerät.
VORSICHT! Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen, dies führt zur Zerstörung des Produkts.

Das Gerät ist wartungsfrei.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht befeuchteten Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die Hauben per Handwäsche in einer Seifenlauge.

Service

- ⚠ **WARNUNG! Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ⚠ **WARNUNG! Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden. Diese Garantie gilt nur gegenüber dem Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

DE

Schraven
Service- und Dienstleistungs GmbH
Gewerbering 14
47623 Kevelaer, Germany
Tel.: +49 (0) 180 5 008107
(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise aus den Mobilfunknetzen)
Fax: +49 (0) 2832 3532
e-mail: support.de@kompernass.com

AT

Kompernass Service Österreich
Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/min.)
e-mail: support.at@kompernass.com

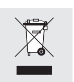
CH

Kompernass Service Switzerland
Tel.: +41 (0) 848 000 525 (max. 0,0807 CHF/min.)
e-mail: support.ch@kompernass.com

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002 / 96 / EC müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006 / 66 / EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge / Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, Kompernaß GmbH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Dennis Dohm, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Deutschland, erklären hiermit dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EC)

EG-Niederspannungsrichtlinie
(2006 / 95 / EC)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2004 / 108 / EC)

Typ / Gerätebezeichnung:
Akku-Autopoliermaschine

Herstellungsjahr: 11 - 2009

Bochum, 31.12.2009

Hans Kompernaß
- Geschäftsführer -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.